from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Francisco Ayala (1906-2009)

(Spanish novelist, b. Granada; exile in Mexico after the war; member of the Real Academia Española 1983-)

**Works**

Ayala, Francisco. *Tragicomedia de un hombre sin espíritu.* Novel. 1925.In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 15-162.\*

\_\_\_\_\_. *Historia de un amanecer.* Novel. 1926. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 163-270.\*

\_\_\_\_\_. *El boxeador y un ángel.* Stories. 1929. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 271-304.\* ("El boxeador y un ángel," "Hora muerta," "Polar, estrella," "Susana saliendo del baño," "El gallo de la Pasión," "Medusa artificial")

\_\_\_\_\_. "André Gide: *Journal des Faux-Monnayeurs." Revista de Occidente* 146-7 (1993): 225-7.

\_\_\_\_\_. "John Dos Passos: *Manhattan Transfer." Revista de Occidente* 146-7 (1993): 249-51.\*

\_\_\_\_\_. *Cazador en el alba.* Stories. 1930. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 305-38.\* ("Cazador en el alba," "Erika ante el invierno").

\_\_\_\_\_. "Un destino y un héroe." 1940. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 47-60.\*

\_\_\_\_\_. "El loco de fe y el pecador." Short story. 1942. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1029-32.\*

\_\_\_\_\_. *El Hechizado.* Buenos Aires: Emecé, 1944.

\_\_\_\_\_. *El Hechizado. San Juan de Dios.* Madrid: Alianza (Alianza Cien).

\_\_\_\_\_. "La invención del Quijote como problema técnico-literario." *Realidad* 5 (Buenos Aires, 1947): 183-200.

\_\_\_\_\_. "La invención del *Quijote.*" 1947. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 61-112.\*

\_\_\_\_\_. "La invención del *Quijote."* In *El Quijote de Cervantes.* Ed. George Haley. Madrid: Taurus, 1984. 177-203.\*

\_\_\_\_\_. "Cervantes, abyecto y ejemplar." 1948. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 113-17.\*

\_\_\_\_\_. "Letras de cambio en el Siglo de Oro." 1948. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 117-18.\*

\_\_\_\_\_. *Los usurpadores.* Stories. 1949.

\_\_\_\_\_. *Los usurpadores.* Madrid: Alianza.

\_\_\_\_\_. *Los usurpadores.* In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 339-452.\* ("San Juan de Dios," "El Doliente," "La campana de Huesca," "Los impostores," "El Hechizado," "El Inquisidor," "El abrazo," "Diálogo de los muertos").

\_\_\_\_\_. *La cabeza del cordero.* Stories. 1949.In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 453-588.\* ("El mensaje," "El tajo," "El regreso," "La cabeza del cordero," "La vida por la opinión").

\_\_\_\_\_. "Para quién escribimos nosotros." 1949. In *El ensayo español: Siglo XX.* Ed. Jordi Gracia and Domingo Ródenas. Barcelona: Crítica, 2009. 540-55.\*

\_\_\_\_\_. "Experiencia viva y creación poética. Un problema del *Quijote."* 1954. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 119-51.\*

\_\_\_\_\_. *Historia de macacos.* Stories. 1955. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 589-664.\* ("Historia de macacos," "La barba del capitán," "Encuentro," "*The Last Supper,"* "Un cuento de Maupassant," "El colega desconocido").

\_\_\_\_\_. *Muertes de perro.* Novel. 1958.In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 665-820.\*

\_\_\_\_\_. "El nuevo arte de hacer novelas estudiado en un tema cervantino." 1958. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 152-65.\*

\_\_\_\_\_. "El prodigio." Story. 1961. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 987-92.\*

\_\_\_\_\_. "Violación en California." Story. 1961. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 973-79.\*

\_\_\_\_\_. "Una boda sonada." Story. 1962. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 963-72.\*

\_\_\_\_\_. *El fondo del vaso.* Novel. 1962. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 821-952.\*

\_\_\_\_\_. "El as de bastos." Story. 1963. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 953-62.\*

\_\_\_\_\_. "El túmulo." 1963. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 166-81.\*

\_\_\_\_\_. "Un pez." Story. 1963. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 981-85.\*

\_\_\_\_\_. "El espacio barroco: Cervantes y Quevedo." 1963. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 182-85.\*

\_\_\_\_\_. "Los dos amigos." 1965. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 186-220.\*

\_\_\_\_\_. "El rapto." Story. 1965. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 993-1027.\*

\_\_\_\_\_. "El rapto." Story. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 281-343.\*

\_\_\_\_\_. "Nota sobre la novelística cervantina. La técnica de composición en Cervantes." 1965. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 221-43.\*

*\_\_\_\_\_. Histrionismo y representación.*

\_\_\_\_\_. *El escritor en la sociedad de masas.*

\_\_\_\_\_. *Breve teoría de la traducción.*

\_\_\_\_\_. *Experiencia e invención.*

\_\_\_\_\_. *Obras narrativas completas.* Introd. Andrés Amorós. Mexico: Aguilar, 1969.

\_\_\_\_\_. *El jardín de las delicias.* Stories. 1972. (Premio de la Crítica).

\_\_\_\_\_. *La novela: Galdós y Unamuno.* Barcelona, 1974.

\_\_\_\_\_. *Cervantes y Quevedo.* Barcelona: Ariel, 1974.

\_\_\_\_\_. "La creación del personaje en Galdós." In *Homenaje a la memoria de Don Antonio Rodríguez-Moñino: 1910-1970.* Madrid: Castalia, 1975. 81-91.\*

\_\_\_\_\_. "Incidente." Story. 1975. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1217-19.\*

\_\_\_\_\_. "La niña de oro." Story. 1976. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1245-46.\*

\_\_\_\_\_. "Armas y letras." New York, 1977. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 244-46.\*

\_\_\_\_\_. "Don Quijote guardará nuestro sueño." New York, 1977. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 247-50.\*

\_\_\_\_\_. "Violación en Nueva York." Story. 1977. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1243-44.\*

\_\_\_\_\_. "Cuento viejo." Story. 1979. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1207-1210.\*

\_\_\_\_\_. "Mi mala suerte en el *auto-stop."* Story. 1979.In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1249-50.\*

\_\_\_\_\_. "Los inocentes." Story. 1979. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1251-53.\*

\_\_\_\_\_. "El secreto de la diosa." Story. 1979. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1247-48.\*

\_\_\_\_\_. "Glorioso triunfo del príncipe Arjuna." Story. 1980. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1195-1205.\*

\_\_\_\_\_. "Retrato de un caballero." Story. 1980. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1211-1217.\*

\_\_\_\_\_. "Las admoniciones de un nuevo filósofo rancio." Stories. 1980, 1981. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1229-37.\* ("Evocación y escarnio de la chinche," "Nostálgico recuerdo del gorro de dormir, la bacina y la bolsa de agua caliente").

\_\_\_\_\_. "En memoria de un gato gris." Story. 1981. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1239-41.\*

\_\_\_\_\_. ·"El camino de nuestra vida." Story. 1982. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1221-28.\*

\_\_\_\_\_. *El escritor y su imagen.* Barcelona: Guadarrama.

\_\_\_\_\_. *Recuerdos y olvidos.* Memoirs. 1982.

\_\_\_\_\_. *Del paraíso al destierro*. (Premio Nacional de Narrativa 1983). Rpt. as *Recuerdos y olvidos (1906-2006)* in *Autobiografía(s).* Vol. 3 of Ayala, *Obras completas.* Barcelona: Galaxia Gutenberg / Círculo de Lectores, 2010.

\_\_\_\_\_. *La estructura narrativa y otras experiencias literarias.* Barcelona: Crítica, 1984.\*

\_\_\_\_\_. "Una Nochebuena en tierra de infieles, o Son como niños." Story. 1985. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1255-66.\*

\_\_\_\_\_. "Dulces recuerdos." Story. 1987. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1267-73.\*

\_\_\_\_\_. "Un caballero granadino." Story. 1992. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 344-46.\*

\_\_\_\_\_. "En la recepción del premio Cervantes de 1991." 1992. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 351-57.\*

\_\_\_\_\_. "Todo ya en el *Quijote:* Conversación con Víctor García de la Concha." 1991. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 25-40.\*

\_\_\_\_\_. "Don Quijote de La Mancha." 1991. In Ayala, La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas. Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 41-43.\*

\_\_\_\_\_. "La aventura del rebuzno." 1991. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 251-57.\*

\_\_\_\_\_. "El teatro de Cervantes." 1992. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 258-63.\*

\_\_\_\_\_. "El turista dormido." Story. 1992. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1275-76.\*

\_\_\_\_\_. *El jardín de las delicias.* Short fiction. 1971-1992. In Ayala, *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993. 1033-1194.\*

\_\_\_\_\_. "El tiempo amarillo." *ABC* 27 May 1990: 3. Select. in "Prosa autobiográfica y literatura" in *Los nuevos nombres: 1975-2000: Primer suplemento.* Ed. Jordi Gracia. Vol. 9.1 of *Historia y Crítica de la Literatura Española.* Gen. ed. Francisco Rico. Barcelona: Crítica, 2000. 425-48.\*

\_\_\_\_\_. *Narrativa completa.* Madrid: Alianza Editorial, 1993.\*

\_\_\_\_\_. "El mito de Don Quijote." 1995. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 264-76.\*

\_\_\_\_\_. Foreword to *Enero sin nombre.* By Max Aub. Introd. by Javier Quiñones. Barcelona: Alba, 1995.

\_\_\_\_\_. *En qué mundo vivimos.* Madrid: El País-Aguilar, 1996.

\_\_\_\_\_. "Un caballero cervantino." 2004. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 9-18.\*

\_\_\_\_\_. "Cervantes y yo." 2004. In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 19-24.\*

\_\_\_\_\_. "Palabras, palabras, palabras: En la apertura del III Congreso Internacional de la Lengua Española (Noviembre de 2004)." In Ayala, *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005. 358-64.\*

\_\_\_\_\_. *La invención del Quijote: Indagaciones e invenciones cervantinas.* Madrid: Suma de Letras-Punto de Lectura, 2005.\*

\_\_\_\_\_. *Autobiografía(s).* Vol. 3 of *Obras completas.* Barcelona: Galaxia Gutenberg / Círculo de Lectores, 2010. ("Recuerdos y olvidos (1906-2006)"[="Del paraíso al destierro"] "El tiempo y yo" and "De mis pasos en la tierra").

**Criticism**

Amorós, Andrés. "La narrativa de Francisco Ayala." Prologue to *Obras narrativas completas* by Francisco Ayala (México: Aguilar, 1969): 10-13, 17-20, 87-92. In *Época contemporánea: 1939-1980.* Ed. Domingo Ynduráin with Domingo Valls. Vol. 8 of *Historia y Crítica de la Literatura Española.* Gen. ed. Francisco Rico. Barcelona: Crítica, 1981. 527-33.\*

\_\_\_\_\_. "El arca de la literatura (Francisco Ayala: *El jardín de las delicias*)." (El arte). In Amorós, *Momentos mágicos de la literatura.* Madrid: Castalia, 1999. 337-44.\*

Blanes Valdeiglesias, C. *Un jardín barroco en los relatos de Francisco Ayala.* (Estudios y Ensayos, 51). Málaga: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga, 2001.

Borges, Jorge Luis. "Francisco Ayala, *El Hechizado.* Emecé, BuenosAires, 1944." *Sur* 14.122 (Dec. 1944). From *Borges en Sur (1931-1980).* Rpt. in Borges, *Miscelánea.* Barcelona: Random House Mondadori-DeBols!llo, 2011. 647-48.\*

Carpintero, Helio. *Cinco aventuras españolas (Ayala, Laín, Aranguren, Ferrater, Marías)*. Madrid: Revista de Occidente, 1967.

García Landa, José Ángel. "En Tropelías (sic)." In García Landa, *Vanity Fea* 29 Oct. 2006.

 <http://garciala.blogia.com/2006/102901-en-tropelias-sic-.php>

 2006-11-01

Lapesa, Rafael. *De Ayala a Ayala.* 1977.

Marco, Joaquín. "La narrativa de Francisco Ayala." In Marco, *La nueva literatura en España y América.* Barcelona: Lumen, 1972. 99-105.\*

Valente, José Ángel. "Monaguillos 2000." In Valente, *Obras completas, II: Ensayos*. Barcelona: Círculo de Lectores / Galaxia Gutenberg, cop. 2008. 1412-16.\* (Francisco Ayala, Luis Goytisolo).

Vera Luján, A. *Análisis semiológico de Muertes de perro de F. Ayala.* Madrid: Cupsa, 1977.

Viñas Piquer, David. "Ortega y Ayala frente a la temática de la novela (o frente a frente)." *Tropelías* 9-10 (1998-99 [issued 2001]): 475-86.\* (Francisco Ayala).